

## ИЗВЕШТАЈ О РАДУ НИШКЕ ПОДРУЖНИЦЕ У 2016. ГОДИНИ

Извештај Подружнице за 2016. годину почињем саучешћем које смо 19. 1. 2016. из Ниша послали у Београд:

Чланови Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион изјављују саучешће породици, Катедри за славистику на Филолошком факултету Београдског универзитета и Славистичком друштву Србије. Одласком професора руског језика Богдана Терзића наша славистика, а посебно русистика, остала је без ослонца, без светионика који је био веома цењен у целом славистичком свету.

Надежда Лаиновић Стојановић,  
председник Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион

На Свечаном отварању 54. Скупа слависта Србије 12. фебруара 2016. уручена је захвалница Славистичког друштва Србије за 2015. професору руског језика Наташи Цакић која ради као наставник у ОШ у Трупалу и у ОШ у Медошевцу.

\* Желим да подсетим да сам на састанку Подружнице у Нишу саопштила рад о проф. Богдану Терзићу поводом 80 година живота, а да је мој рад под насловом „Еминентни слависта-русиста Богдан Терзић и Славистика XIII, (2009)“, Славистичко друштво Србије, Београд, објављен у часопису Славистички студии, бр. 14, Скопје 2011, стр. 317-322.)

Своје одушевљење Наташи Цакић пренела је у следећем писму које сам од ње добила 14. 2. 2016:

„Хвала Вам на искреним честиткама!!! – да није било Вас о раду наше Подружнице, а и о мом нико не би знао!!!... Било је заиста лепо да се у мору великих имена нађе и моје име и да Захвалницу добијем од моје професорке коју нисам видела пуне 23 године и да тај датум повежем и са првим носиоцем награде „Радован Кошутић“, проф. Предрагом Пипером који је такође био мој професор када сам била студент Филолошког факултета у Београду... Поносна сам што сам носилац тог признања, јер, некако, то је осврт на нечији рад који иде у правом смеру.“

На Годишњој скупштини Славистичког друштва Србије одржаној такође 12. фебруара 2016, Председник Подружнице је поднела Извештај Подружнице за 2015. који је прихваћен. Одлучено је да се прихвати образложени предлог Подружнице у Нишу и Управе Славистичког друштва да се захвалнице Славистичког друштва Србије за 2015. годину доделе професоркама руског језика Наталији Јовановић, Ради Лазаревић и Аници Савић, сликару, иконописцу, песнику из Ниша која учвршћује пријатељство међу народима Србије и Русије.

Још 21. 1. 2016. од Славистичког друштва Србије обавештени смо о 54. Скупу слависта Србије са међународним учешћем и Зимској школи за наставнике руског језика из целе Србије, и да је из штампе изашао нови број часописа Славистика у пдф формату.

Захвалила сам на посланом линку, честитала на новој импозантној Славистици и на публикавању већег (од уобичајеног) броја страна које су посвећене приказивању неуморног рада наставника и професора руског језика у овом делу југоисточне Србије... И поред великог труда, овим манифестацијама у Београду присуствовао је мали број чланова Подружнице нишког региона.

После Скупа одржаног у просторијама Учитељског дома у Нишу 22. 12. 2015. о чијем је раду у Извештају за 2015. писала председник Подружнице, проф. Зорица

Миленковић је почетком 2016. објавила приказ на порталу City radiја и истакла да руски језик одавно није само језик Пушкина, Јесењина и Достојевског и да је сада пре свега језик бизниса, један од 6 званичних језика Уједињених нација, а био и остао једини светски словенски језик којим говори око 260 милиона људи, па је несхватљиво да се у Нишу и његовој околини све мање изучава.

Русисти ширег нишког региона су на вишечасовном сусрету изнели проблеме са којима се сусрећу у школском систему, предложили заједничка решења и предлагали начине за развој мотивације будућих ученика и студената.

„Не смемо дозволити да било који други језик њега истисне. Може језик да се бира, али је незамисливо да се руски језик не учи у оваквој једној словенској средини. Ако оде из нашег образовног система, то ће бити просветни и културни криминал за наше просторе“, рекла је за City radio проф. др Надежда Лаиновић Стојановић.

У допису од 9. 2. 2016. Славистичко друштво Србије ме је на руском језику информисало о припреми за штампу међународног тематског зборника „Русский язык как инославянский. Современное изучение русского языка и русской культуры в инославянском окружении“. Мислим да би прикази неких манифестација које су већ одржане или се организују у оквиру наше Подружнице били интересантни за рубрику „Мероприятия и события“.

---

Од Наталије Јовановић, професорке руског језика у гимназији „Бора Станковић“ у Нишу, добила сам лепу и садржајну позивницу за приредбу посвећену руском народном празнику Масленица. На самој позивници је на руском језику дата кратка информација о самој гимназији, о смеровима који постоје и о томе да ученици учествују у међународним пројектима и постижу значајне резултате на олимпијадама.

Ова приредба са богатим програмом одржана је 9. 3. 2016. у препуној свечаној сали Гимназије. У сали су поред ученика били присутни Директор Гимназије, поједини професори из школе, позвани професори руског језика из Подружнице у Нишу и представници Друштва руско-српског пријатељства „Наисус“.

У Народним новинама од 11. марта 2016. појавио се текст „Масленице освојиле нишке средњошколце“ са неколико репрезентативних фотографија. У тексту је новинарка Весна Петровић поред указивања на руску традицију прославе тог народног празника навела школе у којима су приредбе одржане и професоре руског језика у Нишу: Наталија Јовановић, Зорица Миленковић, а на програму Масленички вашар који је припремила професорка руског језика у гимназији „Светозар Марковић“ присуствовао је и председник Општине „Палилула“ са својим сарадницима. У оквиру програма „Руска традиција у Србији“, овај празник је обележен и у Угоститељско-туристичкој школи у Нишу, а организатори су професори руског језика Милена Ђорђевић и Лоска Станковић.

Из гимназија у Пироту, Прокупљу и Алексинцу такође сам добила исцрпне приказе обележавања Масленице.

Можда ме је овај ентузијазам дивних колегиница подстакао на размишљање да предложим окупљање и подсећање на све оне који су несебично давали скоро цео живот и сву енергију за очување руског језика и руске културе на овим просторима. На дан одржавања скупа, у Народним новинама, појавио се текст под насловом Дан посвећен руском језику са поднасловима Сусрет добитника признања Славистичког друштва Србије за нишки регион и Слависти Србије на једном месту. У тексту се даје информација да се у Учитељском дому у Нишу поводом Дана словенске писмености и Дана Славистичког друштва Србије одржава Сусрет добитника признања Славистичког друштва Србије за нишки регион у организацији Подружнице

наставника и професора руског језика нишког региона. У присуству великог броја наставника и професора руског језика, гостију и учесника у културном програму 20. маја 2016. у 14 часова, одржан је овај импозантан, комплексан и по својој замисли уникатан скуп.

У поздравној речи проф. др Ксеније Кончаревић која је као председник Друштва дала свој допринос раду и угледу овога скупа између осталог је рекла:

„Наставници основних и средњих школа, као и универзитетски професори Ниша и околине пружили су и пружају немерљив допринос одржавању статуса руског језика у школама, као и интензивирању српско-руских веза...“

После саопштења проф. др Дејана Марковића „Из историје Славистичког друштва Србије“ и проф. др Надежде Лаиновић Стојановић „Поглед из прошлости на будућност“ у коме се даје и историјски осврт на раније добитнике признања Славистичког друштва са ових простора југоисточне Србије, реч су добили и други присутни добитници Захвалница из Нишавског, Пиротског, Топличког и Алексиначког округа који су говорили о својим успонима и падовима током наставе руског језика и о популаризацији руске културе.

У Културном програму учествовао је Мешовити хор „Учитељска лира“ који је у част овог јубилеја отпевао две руске и једну козачку песму, под вођством диригента хора Бранислава Пешића и уз помоћ колегинице Раде Лазаревић која се потрудила да песме на руском језику буду квалитетно отпеване.

На овој манифестацији су под менторством својих професора учествовали и ученици и студенти. Наступили су ученици Основне школе „Мика Антић“, Гимназије „Стеван Сремац“, Угоститељско-туристичке школе Ниш, из Гимназије Пирот, из Гимназије Прокупље, из Алексиначке гимназије, али и студенти Департмана за руски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу које је припремила Олга Трапезникова лекторка руског језика, кандидат филолошких наука са Кемеровског државног института за културу.

У сали где се одржавала ова манифестација, биле су изложене слике са мотивима из Русије и Србије сликарке Анице Савић чиме је представљено повезивање српске и руске културе кроз уметничка дела.

---

После упокојења проф. др Мирољуба Стојановића, почасног члана Славистичког друштва Србије 20. маја 2016, на Филозофском факултету у Нишу, 27. 5. одржана је комеморација поводом смрти. У присуству чланова породице и професора Факултета о наставно-научном раду професора Стојановића говорили су декан Факултета проф. др Горан Максимовић, доцент др Данијела Костадиновић, дугогодишњи сарадник, асистент проф. Стојановића, некадашњи продекан проф. др Недељко Богдановић, сада у пензији, доц. др Дејан Милутиновић, управник Департмана за српски језик и компаративну књижевност и др Љубиша Митровић, проф. емеритус, декан Факултета у време када је основана Студијска група за српски језик и књижевност. Сви су истицали велики допринос професора Стојановића у оснивању и развоју Студијске групе за српски језик и књижевност, сада Департмана за српски језик и компаративну књижевност и за издавачку делатност Факултета.

У породичној кући у селу Држина у близини Пирота поводом 40 дана од упокојења 28. 6. 2016. одржан је скуп „Сећање на проф. др Мирољуба Стојановића“. Овде наводим одломак приказа који је припремила новинарка листа „Слобода“ Каја Панчић Миленковић:

„...Скуп је организовала супруга проф. др Надежда Лаиновић Стојановић, а о научном раду, друштвеној каријери и лику покојног проф. др Мирољуба Стојановића

говорили су његови сарадници са Филозофског факултета у Нишу, пријатељи и чланови породице: др Љубиша Митровић, професор емеритус, проф. др Вјекослав Бутиган, др Јордана Марковић, редовни професор на Департману за српски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу, књижевник Видосав Петровић из Ниша, Каја Панчић-Миленковић, новинар пиротског недељника "Слобода" у коме је Стојановић започео свој радни век и био уредник политичке и културне рубрике, лектор и коректор и в.д. главног и одговорног уредника и директора првог и нормативног гласила у Пироту, Викторија Џунић, професорка енглеског језика на Електронском факултету у Нишу и породични пријатељ Стојановића и унука Драгана Корунковић, матурант гимназије и садашњи бруцош на Електронском факултету.

Скуп је имао научни и пригодни карактер и био још једно подсећање на изузетну личност и радну енергију професора Стојановића, истраживача широког спектра, значајног слависте међународног реномеа..."

Новинарки Весни Петровић сам 6. 9. 2016. послала приказ манифестације у Горњем Адровцу којој сам присуствовала. У основи приказа је текст који је објављен на Fb страницама Општине Алексинац и Радио Алексинац. Материјал сам добила и од Оливере Војиновић, професорке руског језика, а сарађивала сам и са Радом Лазаревић. Ово је укомповани текст са мојим опаскама, који сам саставила као председник Подружнице Славистичког друштва Србије за нишки регион, а 7. 9. 2016. у Народним новинама публикован је текст са насловом одштампаним великим болдираним словима „Сећање на руске добровољце и пуковника Рајевског“ и два фотографијама на којима је црква Свете Тројице и Мешовити хор „Учитељска лира“ који је на добровољној основи наступио са четири песме на руском и српском језику. Ове године је 2. септембра обележена 140. годишњица Боја у Горњем Адровцу. Као и претходних година, Оливера Војиновић је била организатор културно-уметничког програма испред Општине Алексинац. Програм су носили ученици Гимназије Алексинац, а гост је била Етно група „Сан“. Специјални гост је била позната руска уметница Олга Масалска која је извођењем традиционалних руских песама дала посебну драж овом програму. Она је на опште одушевљење присутних на српском језику отпевала „Тамо далеко“. Иначе, светковини су присуствовали многи цењени гости међу којима су били и представници Амбасаде Русије у Србији, представници Руског дома у Београду, Хуманитарног центра у Нишу, представници локалних власти, представници Кола српских сестара и Српске Православне Цркве.

Посећеност је била велика, а треба истаћи да су у публици била и сва три одељења Алексиначке гимназије са својим разредним старешинама.

Огранак САНУ у Нишу и Универзитет у Нишу су 6. октобра 2016. године у згради Универзитета организовали ОМАЖ посвећен проф. др Мирољубу Стојановићу. Омажу су поред родбине присуствовали Мирољубове колеге, најближи сарадници, пријатељи, али и познаници и поштоваоци његовог дела.

Академик Градимир Миловановић управник Центра за научно-истраживачки рад САНУ и Универзитета у Нишу, професор на Електронском факултету у Нишу у пензији говорио је о заслугама и раду Мирољуба Стојановића у Центру за научно-истраживачки рад САНУ и Универзитета у Нишу; проф. др Недељко Богдановић водећи члан Одсека за језик Центра за научно-истраживачки рад САНУ и Универзитета у Нишу, професор на Департману за српски језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, у пензији своје излагање је насловио:

„Ја и Мирољуб Стојановић“; проф. др Јордана Марковић са Департмана за српски језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, колегиница и породични пријатељ саопштила је рад: „Мирољуб Стојановић“; др Данијела Поповић, професор на Департману за српски језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Нишу прочитала је рад: „Из сећања мр Марије Славковић“, бившег студента и дугогодишњег сарадника проф. др Мирољуба Стојановића; др Тања Милосављевић сарадник Института за српски језик на пројекту Дијалектолошка истраживања српског језичког простора, саопштила је: „Сећање на проф. Мирољуба Стојановића“. Академик Слободан Реметић, професор на Департману за српски језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Нишу у пензији, истакао је: „...Ове редове исписујем са осећањем високог пијетета и поштовања према свему чиме је средине у којима је стварао и колеге са којима је сарађивао професор Стојановић озбиљно задужио. Одрастао у угледној породици и завршивши студије на једној од најпризнатијих славистичких адреса тога времена наш Мића је и могао остварити дела на понос струци, средини и породици. Међу резултатима једне узорне каријере високо се уздиже оснивање Студијске групе за српски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу, чему лично дугујем и каријеру универзитетског професора. Мирољуб Стојановић и Недељко Богдановић, Мићин саборац на пословима оснивања Групе, најзаслужнији су за заснивање и одржавање оне, лично ми познате и пријатне, а и обавезујуће, високо академске и колегијалне атмосфере на Групи, захваљујући чему двадесет и пет година рада на нишком Филозофском факултету памтим као најлепши део живота...“

По мом мишљењу Омаж посвећен Мирољубу Стојановићу уз подршку нишких медија изванредно је организован и презентован са пуно искрених емоција и поштовања.

Информацију о одржавању годишњег састанка професора руског језика разаслала сам школама, директорима и наставницима руског језика. У циљу усавршавања наставника руског језика, Подружница Славистичког друштва Србије за нишки регион организује СКУП НАСТАВНИКА И ПРОФЕСОРА РУСКОГ ЈЕЗИКА НИШКОГ РЕГИОНА (Нишавски, Пиротски, Топлички и Алексиначки округ). Скуп ће бити одржан 22. 12. 2016. на Филозофском факултету у Нишу.

После поздравних речи председника Подружнице и Хранислава Михајловића, професора руског језика који је од 1981. до пензионисања 1992. активно радио у Педагошком заводу у Нишу као просветни саветник за све стране језике, следила су излагања учесника овога скупа.

Проф. др Надежда Лаиновић Стојановић саопштила је рад „Улога наставника руског језика у формирању креативне личности која подржава руски језик, бави се превођењем и истраживањем руске књижевности и историје: на примеру проф. др Мирољуба Стојановића“;

Олга Трапезникова Александровна, лектор руског језика на Департману за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу, говорила је о организацији креативног рада са студентима Департмана за руски језик на Универзитету у Нишу и утицају на развитак њихових комуникативних компетенција;

мр Ненад Благојевић, асистент на Департману за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу из своје праксе је изложио рад: "Улога видео-материјала у комплексном поступку наставе руског језика и културе“, док је проф. др Дејан Марковић, управник Департмана за руски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу изнео своје виђење проблема превођења руских филмова на српски језик.

У даљем раду скупа Оливера Војиновић – професор руског језика у Алексиначкој гимназији информисала је о новооснованом Активу наставника руског језика у Алексиначком округу и њиховом заједничком раду на очувању и промоцији руског језика, а увек активна и спремна да нађе нове могућности за популаризацију руског језика Марина Ваџић, професор руског језика у Гимназији Пирот, информисала је скуп о запаженим резултатима ученика Пиротске гимназије из руског језика на смотри радова у оквиру Центра за таленте у Нишу на регионалном и републичком нивоу.

Развила се плодна дискусија о стању руског језика на нашим просторима и положају наставника и дати су предлози за организовање трибине на којој би се донеле одлуке које би биле упућене Министарству образовања Србије у Нишу и Београду.

За Захвалницу Славистичког друштва Србије за 2016. годину предложена је новинарка дневног листа „Народне новине“ у Нишу, Весна Петровић.

После мог образложења чији сам интегрални текст проследила Славистичком друштву Србије, предлог је једногласно прихваћен.

Учесници су саслушали информацију о 55. скупу слависта Србије који ће се одржати на Филолошком факултету Универзитета у Београду од 30 – 31. јануара 2017. године и о семинару за стручно усавршавање наставника руског језика „Унапређивање професионалних компетенција и организације наставе: годишњи семинар за професоре и наставнике руског језика“ (30–31. јануар 2017).

Сваки присутни наставник добио је Потврду о учествовању на Скупу у Нишу са печатом Славистичког друштва Србије.

У Народним новинама се након добијања инфортмације и Програма 21. 12. 2016. појавио текст са називом скупа „ Скуп наставника и професора руског језика“.

Овај Скуп је у целости реализован, у дописима смо молили директоре школа да омогуће својим наставницима руског језика да присуствују овом скупу, али нисам задовољна бројем учесника. За недолазак увек има разлога, али мислим да би одзив био далеко већи да је обавештење проследило Министарство просвете у Нишу што овог пута није урађено, и, да су овакви скупови акредитовани. На томе треба много радити и предузети мере преко Славистичког друштва и Министарства просвете Републике Србије.

Овде презентујем садржајне и лепо срочене извештаје наставника руског језика које сам добила након молби да ми се исти доставе како би мукотрпни рад наставника и професора руског језика био бар мало награђен евидентирањем у једном престижном славистичком часопису као што је Славистика.

Извештај Зорице Миленковић, професора руског језика и координатора Секције за руски језик у Првој нишкој гимназији „Стеван Сремац“

„И ове године обележили смо руски празник Масленицу. Чланови Секције за руски језик и књижевност су активно учествовали у припреми изложбе и избору руске музике, а и у припреми палачинки које традиционално спремамо за овај празник. О Масленици смо имали и пропратни текст на сајту школе и у новом броју часописа „Сремчеве приче“.

Поводом тих догађаја чланови Секције припремили су овога пута нове паное и цртеже са циљем промоције руске књижевности и културе, а текстови су објављивани на сајту школе и сајту City гадџа, као и у школском часопису.

Како су чланови Секције, заправо већина ученика који уче руски језик, напоменула бих да су њих троје: Немања Тимотијевић III, Анђела Рис III и Кристина Николић IV3, и ове године учествовали на 4. НИС Олимпијади из руског језика и по

броју поена сви имали пролаз за Финале, али због пропозиција у Финале су позвани само Немања Тимотијевић и Кристина Николић, која је дошла до усменог дела, последњег круга, и за поен јој је измакла трећа награда, односно треће место на овом Међународном такмичењу. Подсећам да је Кристина Николић ове школске године на Републичком такмичењу у Београду из руског језика освојила друго место.

Секција за руски језик и књижевност има за циљ да додатно промовише руски језик и развија љубав према овом словенском језику. То чинимо кроз разне активности у којима учешће узимају ученици који га уче и то без обзира на ниво њиховог знања. На тај начин и ученици са слабијим оценама добијају могућност да се искажу и покажу неки од својих талената, а самим тим то доприноси и позитивнијем односу према језику и раду школе.

Када је реч о ситуацији са наставом руског језика, у мојој гимназији је сваке године све мање ученика. Највећи број мојих ученика долази из околине Ниша. Проблем је што се језик скоро не учи у основним школама.

Решење је да се језик понуди основцима, што се не чини из познатих разлога: да би се понудио школа би требало да запосли новог човека, те се нуде они језици за које школа има кадар, тј. запослене.

Други начин је да се понуди као други страни језик (да ученици бирају), што је за сада немогуће, јер је инструкција да могу само да наставе са језиком из основне школе. Ја немам решење. Ми дајемо све од себе, деца која га уче су максимално мотивисана, али у овој ситуацији број ученика не може бити већи. Ако се тренд настави и руског језика ускоро више неће бити. Ја предајем од прве до четврте године мањим групама, а укупно имам 28 ученика.

На Сусрету наставника и професора руског језика поводом Дана словенске писмености у организацији Подружнице за нишки регион, 20. маја, учествовала је и проф. руског језика Зорица Миленковић, као један од говорника. Чланови Секције, ученици Павле Ранђеловић, Кристина Николић и Ђорђе Савић, имали су краћи музичко поетски наступ. “

Из Извештаја Биљане Илић

Још почетком школске године 7. септембра 2016. у Народним новинама је објављен текст „Паметна учионица руског језика“ у коме се наводе речи директора Маријана Мишића који каже да је учионица намењена ученицима, професорима руског језика у основним и средњим школама, студентима са Департамента за руски језик и књижевност и целој заједници, а да је за реализацију пројекта у оквиру програма Заједници заједно, Гимназија „Светозар Марковић“ на конкурс НИС-а добила 850 хиљада динара.

Неки пројекти са НИС-ом су већ реализовани, тако да је руски језик у овој школи прилично добро заступљен. Међу овогодишњим кандидатима на пријемном испиту за упис на Депарتمان за руски језик и књижевност било је и неколико ученица ове школе.

Према речима проф. руског језика у Гимназији „Светозар Марковић“ – Ниш у којој се, по традицији, изводи настава руског језика, али је све мање ученика: у првом разреду је група од 14 ученика,

у другом разреду је група од 9 ученика,

у трећем разреду је група од 17 ученика, а у

четвртом разреду је група од 14 ученика.

Професорка Биљана се нада да ће се бројчано стање поправити отварањем савременог кабинета за руски језик, али по њеном мишљењу треба радити на измени закона који је прописало Министарство, а он условљава децу да наставе да уче страни језик из основне школе - немају право да бирају. Она закључује да су неки родитељи

желели да им деца уче руски језик у гимназији, али им се, уз сву добру вољу школе, због ограничавајућег закона, није могло изаћи у сусрет. Актив наставника страних језика ове гимназије организовао је Дан европских језика, где је Русија представљена кроз плес, игру и анегдоте.

Момчило Савић наводи:

„У Куршумлији се смањује број ученика, просечно једно одељење годишње. Руски језик се учи у матичној и у још две сеоске школе (у Косаничкој Рачи и Грабовници). Покривеност је тамо све слабија, а из године у годину је све мање ученика. Од петог до осмог разреда се учи руски језик као други страни. Енглески је први страни језик. Настава је покривена. У матичној школи у петом разреду има 5 одељења, у шестом разреду - 4 одељења, у седмом разреду има 4 одељења, а у осмом такође 4 одељења. У теренским школама (Косаничка Рача и Грабовница) са наставом руског језика постоји по једно одељење за сваки разред. Руски језик је једини као секундарни.

У Меровини (и истуреним одељењима) је руски такође једини други изборни страни језик. Учи се од петог до осмог разреда.

У матичној школи (пети разред -2 одељења, шести разред 2 одељења, седми разред 2 одељења, осми разред 1 одељење).

У Југбодановцу пети разред има једно одељење са руским, у шестом и седмом разреду су по 2 одељења, а у осмом разреду једно одељење.

Постоје наставници који предају руски језик.

За остала истурена одељења (Бујановац, Азбресница и Облацина) немам информацију.“

Извештај Наташе Цакић

“Моје активност су уобичајене, пратим датуме и обележавам исте, трудим се на све могуће начине да руски језик презентујем на савремен начин кроз коришћење ИТ технологија, да исцрпим све ресурсе од фејсбука, твитера, едмона, разних руских претраживача итд., како бих наставу овог дивног језика на савремен и интересантан начин приближила деци. Што се тиче школе, нажалост одласком наше драге Душанке Вучетић у пензију, школа у Медошеву је искористила могућност да уведе немачки језик учинивши тако да руски језик постане помало маргиналан, тачније отворена је могућност бирања језика, што ће руски језик свакако коштати примата, јер ће немачки, због своје популарности, полако да истисне руски језик из ове сеоске основне школе. Што се тиче Трупала стање је редовно и без промена. Ту се изучавање неког другог језика сем руског не доводи у питање, бар за сада. Припремам децу за такмичења.“

Извештај Наталије Јовановић

„...У марту 2016, у гимназији „Бора Санковић“ и ОШ „Мирослав Антић“ поводом руског празника „Масленица“ професор руског језика Наталија Јовановић заједно са ученицима организовала је приредбе. На приредбама ученици су рецитовали, певали и играли руске народне игре. Незаобилазни део руског празника биле су палачинке, које су послужене свим гостима. У сарадњи са Руским клубом и плесним саставом „Трио арт“ ученици гимназије „Бора Станковић“ су 12. марта у Дечијем центру у Чаиру такође одржали приредбу поводом празника „Масленица“. Учествовало је и Црквено играчко друштво „Бранко“. О томе су такође информисале Народне новине.

Као пратећи програм посетиоци су могли да виде изложбу књига на руском језику, препознатљиве сувенире из Русије, а био је изложен и декупаж са руским мотивима.

У Новом Саду, 27-28. маја, одржано је финале 4. НИС Олимпијаде из руског језика. Ученице Денић Теодора (Гимназија „Бора Станковић“) и Терзић Теодора (Правно-пословна школа) показале су завидно знање из руског језика. По броју поена у својој категорији (3 кат.) Терзић Теодора је на 8. месту а Денић Теодора (4 кат.) на 7. месту.

У основној школи у петом разреду имамо две групе по 15 ученика и руски језик се учи и у шестом и осмом разреду, а нема га у седмом када је бивши професор отишао у пензију.“

Својим активностима и разговором са родитељима успела је да се врати руски, поред немачког, као други страни језик.

„У Гимназији је ситуација алармантна. У целој школи руски учи свега тридесетак ученика. Свака година је стресна, јер наставник не зна да ли ће уопште имати довољан број часова.“

#### Извештај Оливере Војиновић

„На предлог колегинице Марије Златковић 7.10.2015. године, у просторијама Алексиначке гимназије је основан Актив наставника руског језика, коме су присуствовали сви наставници руског језика општине Алексинац. Том приликом сам била одабрана за председника Актива. Актив је основан у циљу успостављања боље сарадње и комуникације између професора руског језика у основним и средњим школама Општине Алексинац, очувања руског језика у школама Општине и утицаја на промену статуса руског језика, као и стучног усавршавања наставника у циљу побољшања образовно-васпитног процеса. На састанцима Актива, чланови подносе извештаје о спроведеним наставним и ваннаставним активностима, такмичењима и износе предлоге и сугестије за чвршће повезивање и сарадњу.

Већ 11.12. заједно са члановима Актива наставника руског језика, а на предлог колегинице Марије Златковић, организовала сам прву заједничку приредбу свих школа на територији Општине Алексинац у којима се учи руски језик, а 23. маја и другу. Оба пута је сала Алексиначке гимназије била пуна и владала је дивна атмосфера. Носиоци програма су били ученици основних школа: „Вук Караџић“ из Житковца, „Стојан Живковић Столе“ из Трњана, ОШ „Аца Синадиновић“ из Лоћике, ОШ „Свети Сава“ из Суботинца и „Десанка Максимовић“ из Катуне. Њих четрдесетак је заједно са својим наставницима: Верицом Рајковић, Горданом Китановски, Маријом Златковић, Једренком Митић, Зорицом Петровић и Иваном Илић, припремило веома интересантан и разноврстан програм на руском језику. Ово је један од најлепших примера сарадње школа у циљу популаризације руског језика и промоције билингвалног српско-руског одељења!

Руски језик је поново заузео своје место у животу ових школа. У свим школама, наставнице руског организују приредбе поводом Европског дана језика, већ више година, традиционално обележавају Масленицу уз чајанку са палачинкама, држе огледне и угледне часове, припремају децу за такмичења. Руски језик је присутан и на школским приредбама поводом обележавања Дана школе.

Ученици школа „Вук Караџић“ из Житковца, „Стојан Живковић Столе“ из Трњана већ три године учествују у финалном кругу НИС-ове олимпијаде из руског језика. Школа из Трњана, сваке године има представника на Републичком такмичењу из руског језика. Хор трњанске школе већ две године заредом учествује у финалу Фестивала руске песме у Крушевцу. Житковачка школа учествовала је и на такмичењу у рецитовању руске поезије "ЈЕСЕЊИНУ У ЧАСТ" у организацији РЦ у Новом Саду.

...Као руководилац Тима за билингвалну наставу, активно сам учествовала у промоцији билингвалног одељења Алексиначке гимназије. Промоција је обухватала посету родитељских састанака и разговор са ученицима свих основних школа на територији Општине Алексинац, у периоду од децембра 2015. до априла 2016. године.

Од 17. фебруара до 3. јуна држала сам бесплатну припремну наставу руског језика за ученике осмог разреда заинтересоване за упис у билингвално одељење. Учествовала сам у комисији за пријављивање ученика за упис, у организацији пријемног испита, а затим и у комисији за упис у билингвално српско-руско одељење.

Учествовала сам у изради новог Модела елабората о испуњености прописаних услова у погледу простора, опреме, наставних средстава и наставног кадра за остваривање двојезичне наставе.

Учествовала сам заједно са својим ученицима у организацији програма поводом обележавања Дана европских језика који традиционално организује Актив наставника страних језика Алексиначке гимназије, а такође и приредбама у част Дана школе и Отворених врата школе.

Организовала сам први круг НИС-ове олимпијаде из руског језика. У финале је прошао само један ученик 2. разреда билингвалног одељења.

На научно-стручним скуповима које је ове године организовала Подружница Славистичког друштва Србије и Надежда Лаиновић Стојановић чији је она председник наступила сам са рефератом о раду српско-руског билингвалног одељења Алексиначке гимназије и подржала дискусију о стању руског језика на овим просторима.

Оно што сам схватила је, да повезивање наставника руског језика од основне школе до факултета, као и наставника основних и средњих школа између себе, њихова узајамна подршка и сарадња, доприносе јачању статуса руског језика.

#### Извештај Загорке Богдановић

Професорка руског језика из Саобраћајно-техничке школе, Загорка Богдановић каже да је ове године успела да се у наставу врати руски језик, па у првом разреду има групу од двадесет ученика. Истиче да су томе допринеле и директорка школе и разредне старешине.

„У Електротехничкој је било неколико заинтересованих ученика, али их није било довољно за формирање групе, па у првој години ове године нема наставе руског језика. У Грађевинској школи се нормално одвија настава, али у свакој години има само по једна група. Да би обезбедио одређени број часова за норму, професор Славиша Вучковић ради као наставник руског језика и у неким сеоским основним школама.“

У Извештају за 2015. писала сам о посети Саобраћајно-техничкој школи и о разговору са Директорком и професорима других предмета. О томе да у првом разреду ове школе нема наставе руског језика било је и у Народним новинама са фотографијом ученика старијих година. Можда смо овим помогли да се руски опет uvede у први разред?!

#### Извештај Марине Вацић

“Руски језик у пиротској гимназији наставља да живи и то као други страни језик, почетни, од првог разреда. Интересовању за његово учење доприноси пројекат међународне сарадње са школом из Санкт-Петербурга, који гимназија има већ пуних шест година, затим чињеница да га ни у једној основној школи у Пироту и околини нема, па ученицима из разноразних разлога буди знатижељу и, између осталог, добра искуства старијих ученика, од којих млађе генерације пуно тога чују. Ученици који уче

руски језик су увек ангажовани и радо учествују на разним језичким манифестацијама у школи, као што су Европски дан језика, Дан отворених врата, а и шире.

И са оваквим, четворогодишњим учењем руског језика, може се много постићи, што доказује чињеница да је у последњих пет година шест мојих ученица уписало Групу за руски језик и књижевност и не само да су уписале, већ су и веома успешне студенткиње: Стефана Крстић, Тамара Јевремовић и Ивана Јовановић (Филозофски факултет у Нишу), Катарина Перић, Кристина Перић и Јована Георгиевски (Филолошки факултет у Београду). Катарина и Кристина су од октобра 2016. у Санкт-Петербургу на мастер студијама, обе у статусу редовног студента о трошку федералног буџета Руске Федерације.

Љубав према руском језику не јењава и код оних ученика који су се определили за разне друге факултете и велики број њих као страни језик на свом факултету узима руски, уколико за то има услова. Школске 2015/16. године у први разред се уписало укупно 36 ученика са жељом да уче руски као други страни (уместо француског, који су учили у основној школи), а ове, 2016/17. 30 ученика, али је и укупан број ученика у првом разреду далеко мањи у односу на прошлу школску годину. У трећем разреду их је укупно 30 и у четвртном 36. У току су припреме за одлазак у Русију у оквиру нашег пројекта „Душа словенска“, што је планирано за април месец. “

---

#### Нова информација о Друштву српско-руског пријатељства

У присуству тридесетак чланова Друштва српско-руског пријатељства „Наисус“ 22.12.2016. одржана је Годишња скупштина на којој је Извештај о раду Друштва за 2016. годину припремио и поднео агилни потпредседник Друштва мр техничких наука, архитекта Михаил Медведев. Истакао је да је током ове године само Друштво, због оправданих разлога, остварило мањи број активности, али су представници Друштва учествовали у реализацији манифестација везаних за руски језик, књижевност и културу које су организовала друга друштва, као и Департман за руски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу, Подружница Славистичког друштва Србије за нишки регион и школе које су припремале своје приредбе на руском језику уз руске игре, песме и музику.

Предложен је и прихваћен проширени назив друштва: Друштво српско-руског пријатељства и руских сународника „Наисус“ Ниш. Изабрана су два копредседника који ће управљати Друштвом. Речено је да је градоначелник Ниша уступио Друштву на коришћење кућу у центру Ниша. У кући су просторије које треба реновирати за будуће активности Друштва, међу којима је један од главних циљева учење руског језика за Србе и учење српског језика за Русе што ће продужити и унапредити нашу дуготрајну сарадњу.

---

Председник Подружнице за нишки регион као изабрани члан Групе <http://groups.google.com/group/bilingual-online/topics> са подробностима на сајту [www.bilingual-online.net](http://www.bilingual-online.net) од Јекатерине Кудрјавцеве [ekoudrjajtseva@yahoo.de](mailto:ekoudrjajtseva@yahoo.de) која ради у Немачкој, добија методички, језички и културолошки материјал у вези са руским језиком и руском културом из Русије и целог света који доприноси распрострањивању руског језика и руске културе, разврстава га према интересовању појединаца и прослеђује колегиницама и колегама.

---

Добијала сам важне и корисне информације из Руског Дома од г-ђе Јулије Зорић, које сам прослеђивала члановима Подружнице, али и поред врло занимљивих садржаја, због економске ситуације, наши чланови се нису укључили у ове активности.

Сарадња са Департманом за руски језик и књижевност на Филозофском факултету

Као један од важних фактора за успешни рад Подружнице је и сарадња са Департманом за руски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу. Асистент мр Ненад Благојевић ми је већ две године помогао око печатања потврда о присуству наставника на скуповима које организије Подружница у Нишу. Он их је носио у Београд где је уз сагласност Председника Славистичког друштва стављен печат Друштва. Незаобилазна је и његова техничка подршка приликом излагања радова и приказивања фотографија и тона. Од њега сам још 11.9.2016. добила неке информације о ситуацији на Департману за руски језик и књижевност: „Примили смо петнаесторо нових студената, будући да нам додатна места која смо тражили према акредитацији из 2014. године нису одобрена због недостатка простора на факултету. Занимљиво је да су ове године веће интересовање за студије руског језика имали матуранти гимназија из Ниша, тако да смо имали чак четири кандидаткиње из Гимназије „9. мај“, као и два кандидата из Правно-биротехничке школе неколико девојака из Гимназије „Светозар Марковић“. Већина њих одлучила се за студије руског језика због позитивних искустава у вези са сарадњом њихових школа са руским школама, тј. због размене ученика и боравка у Русији. То се, засад, испоставља као најбољи мотивациони фактор за студирање руског језика.“ Информације које му ја проследим поставља на друштвену мрежу Фејсбук, где постоји група преко које се информишу бивши и садашњи студенти руског језика са ових простора.

Захваљујући управнику Департмана за руски језик проф. др Дејану Марковићу, Скуп је 22.12.2016. одржан на Филозофском факултету, а три предавача су била са тог Департмана.

У свом раду на Скупу лекторка кандидат наука Олга Трапезникова описала је креативни рад са студентима у ваннаставно време, па поред других приредби које је она припремала видимо да је поводом Дана Словенске писмености 24.5.2016. одржано и традиционално Руско вече посвећено јубилеју руске рубље која је први пут поменута још 1316. године. На добро припремљеној представи студенти су говорили и певали на руском језику и играли руске игре. Као и сваке године, Руско вече поред студената посећују и чланови Подружнице и други љубитељи руске речи, песме и музике. Олга Трапезникова такође каже да студенти учествују у обележавању Масленице, певају традиционалне народне песме посвећене том руском обичају и праве палачинке. При крају 2016. године студенти су се са великим задовољством припремали за дочек Нове године, китили су јелку и слали честитке на руском језику преко новогодишње поште. Лекторка закључује да све манифестације студенти припремају са ентузијазмом, сами се сналазе око избора и набављања костима и места за пробе. По њеном мишљењу најглавније је да се види резултат, а то значи да имају чиме да се похвале.

На крају, мој закључак би био „Ипак се нешто креће на боље“.

- Као прво, одржава се сарадња са Департманом за руски језик и другим интитуцијама које негују и подржавају руски језик и руску културу.
- Ради се на отварању Паметне учионице руског језика у Гимназији „Светозар Марковић“. Иницијатива је наших чланова, али су они захвални што их је Директор подржао.

- У многим школама се задржао руски језик, а посебно је важно да је то остварено у Основној школи „Мирослав Антић“ у Нишу.
- Наставници у неким окрузима ради лакше комуникације и усавршавања наставника као на пример у Алексиначком округу, отварају своје активне наставника руског језика.
- На скуповима које организује Подружница наставници размењују искуства у настави и у ваннаставним активностима што подстиче њихов рад.
- Од председника Подружнице наставници добијају информације из Славистичког друштва, Руског дома, Друштва српско-руског пријатељства и преко Јекатерине Кудрјавцеве Љвовне из Немачке која шаље председнику Подружнице као изабраном члану Групе преко Гугла информације у вези са руским језиком и руском културом из Русије и целог света.
- С обзиром на то да је због слабе економске ситуације на Зимским школама у Београду присутан мали број наставника, сматрам да би било неопходно да се, као некад, организују семинари за усавршавање наставника у Нишу као регионалном центру о трошку Републике Србије уз подршку Славистичког друштва Србије.
- Такође је алармантно што не постоје просветни саветници за руски језик који би усмеравали наставу и унапређивали је својим саветима и оценом рада.
- Извештаји о активности наставника руског језика су разнородни, нема система и унифицираности што одражава стихијност у наставним и ваннаставним активностима у појединим школама. У Алексиначком округу су преко рада Актива сви наставници повезани, а из Ниша и околних општинских и сеоских школа, Пирота и Прокупља добијам извештаје који се углавном односе на појединачне напоре и добијене резултате. Значи, сарадња и умреженост наставника и школа је неопходна. Мора да постоји систем рада који ће вредновати и подржавати напоре посебно младих наставника без искуства у настави.
- Додатне активности и видљиве резултате треба награђивати.
- Требало би покренути питање усавршавања наставника руског језика у Русији, у средини у којој се тим језиком говори. И то је раније било уобичајено. Не знам како можемо да очекујемо квалитетну наставу, а о квалитету и нивоу знања се и мало говори, када се само размишља о опстанку језика у школи и како ће се ученици приволети да изабере баш руски језик!!!
- Предлажем да се отвори Трибина о стању руског језика на просторима југоистока Србије, али и на нивоу целе државе. Треба аргументовано предложити измену Закона како би се у средњим школама омогућио избор једног језика који се негује у школама Србије без ограничења да се мора наставити језик који се изучавао у основној школи.

С поштовањем,  
Надежда Лаиновић Стојановић  
председник Подружнице  
Славистичког друштва Србије за нишки регион